

孔教學院大成小學

2017 - 2018 年度 上學期 第 9 周 通告回條

班別：_____

學生姓名：_____ ()

通告內容	通告編號	回覆內容
1. 午膳方法	ME1718069	本人已知悉有關通告內容，敝子弟將選擇 <input type="checkbox"/> 訂餐服務 / <input type="checkbox"/> 自備午膳。
2. 有關招募「英文科主題學習活動 - 萬聖節派對」家長義工事宜	ME1718070	本人已知悉有關通告內容，並 <input type="checkbox"/> 樂意擔任「英文科主題學習活動 - 萬聖節派對」之家長義工。 <input type="checkbox"/> 無暇參加家長義工。
3. 有關 2017/18 兒童接種季節流感疫苗事宜	PT1718008	本人已知悉有關 2017/18 兒童接種季節流感疫苗事宜通告內容，本人 <input type="checkbox"/> 同意敝子弟參加在校內舉行之「季節性流感疫苗」注射。 <input type="checkbox"/> 不同意敝子弟參加在校內舉行之「季節性流感疫苗」注射。
4. 學童牙科保健服務檢查通知書 (小六學生適用)	ME1718071	本人已知悉有關通告內容。
5. 「山東文化交流考察」境外學習活動 (小六學生適用)	TR1718060	本人已知悉通告之內容，並 <input type="checkbox"/> 同意敝子弟參加「山東文化交流考察」境外學習活動，敝子弟無需申請任何資助。 <input type="checkbox"/> 同意敝子弟參加「山東文化交流考察」境外學習活動，敝子弟不合資格申請「賽馬會全方位學習基金」，但有意申請獎助學金。 <input type="checkbox"/> 同意敝子弟參加「山東文化交流考察」境外學習活動，敝子弟合資格並會申請「賽馬會全方位學習基金」，但無意申請獎助學金。 <input type="checkbox"/> 同意敝子弟參加「山東文化交流考察」境外學習活動，敝子弟合資格並會申請「賽馬會全方位學習基金」，亦有意申請獎助學金。 <input type="checkbox"/> 不同意敝子弟參加「山東文化交流考察」境外學習活動。

6. 哥爾夫球戶外學習日 (小二至小三學生適用)	TR1718061	本人已知悉通告之內容，並 <input type="checkbox"/> 同意敝子弟參加「哥爾夫球戶外學習日」活動。 <input type="checkbox"/> 不同意敝子弟參加「哥爾夫球戶外學習日」活動。
7. 學校發展計劃(個別學生適用)	ME1718072A-E	本人已知悉有關通告內容。
8. 「同根同心」上海歷史及科技探索之旅 (三天) 遊學繳交費用及文件通知 (個別學生適用)	TR1718062A-B	本人已知悉有關通告內容，將會於電子通告回覆及繳費。
9. 福德學校校友校接力邀請賽 (個別學生適用)	TR1718063	本人已知悉有關通告內容。

家長簽署：_____



香港特別行政區政府
衛生署
疫苗計劃辦事處

九龍亞皆老街 147C 號 2 樓
衛生防護中心



衛生防護中心
Centre for Health Protection

THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
VACCINATION OFFICE
DEPARTMENT OF HEALTH

CENTRE FOR HEALTH PROTECTION
2/F, 147C ARGYLE STREET, KOWLOON

本署檔號 Our Ref. : (5) in DH/VO/P1/3
電話 Tel : 2125 2125
圖文傳真 Fax : 2713 9576

親愛家長／監護人：

2017／18 兒童接種季節性流感疫苗的安排

冬季將至，又將會是季節性流感(流感)高峰期的出現。兒童一旦染上流感，可能會出現支氣管炎或肺炎等併發症，嚴重時更可導致死亡。接種流感疫苗是保護兒童以預防流感及其併發症的有效方法之一。

政府現正為合資格兒童提供資助或免費流感疫苗接種，詳情如下：

(1) 資助接種：

- 若你的子女是香港居民，年齡介乎6個月至未滿12歲（以接種疫苗當日計算）或就讀於香港小學的兒童，你可安排他們前往已登記參與「疫苗資助計劃」的私家醫生於其診所接種流感疫苗，或參加這些醫生在非診所場地（例如學校）舉辦的疫苗接種活動，便可獲每劑港幣190元的資助。

(2) 免費接種(請先預約)：

- 來自綜援家庭或持有有效醫療費用減免證明書的合資格兒童，亦可選擇到衛生署轄下診所免費接種流感疫苗：
 - 6個月至未滿6歲（或就讀幼稚園/ 幼稚園暨幼兒中心）的兒童 - 請致電所屬母嬰健康院預約；或
 - 6歲至未滿12歲（或就讀於香港小學）的兒童 - 請致電學生健康服務預約（電話號碼：2856 9133）。



衛生防護中心乃
衛生署轄下執行
疾病預防及
控制的專業架構
The Centre for
Health Protection is
a professional arm of
the Department of
Health for disease
prevention and
control

我們要建設一個健康的香港
並立志成為國際知名的公共衛生監管機構

前往接種時，請緊記帶同子女的身分證明文件和所有接種記錄(針咭)。欲進一步了解計劃詳情，你可：

- 瀏覽衛生防護中心網頁
(http://www.chp.gov.hk/tc/view_content/17980.html)；或
- 致電 2125 2125 疫苗計劃辦事處查詢。

為保障子女的個人健康，和避免因感染流感缺課而影響學習進度，請盡早安排子女接種流感疫苗。

衛生署衛生防護中心總監

(唐雅穎醫生  代行)

二零一七年十月十八日



衛生防護中心乃
衛生署轄下執行
疾病預防及
控制的專業架構
The Centre for
Health Protection is
a professional arm of
the Department of
Health for disease
prevention and
control

我們要建設一個健康的香港
並立志成為國際知名的公共衛生監管機構

敬啟者：

午膳方法 (通告: ME1718069)

請 貴家長選擇 2017 年 11 月份午膳的方法，並填妥回條連同午膳訂購表交班主任。謝謝合作！

(A) 項辦法：訂購「澳華食品控股有限公司」飯餐。

或

(B) 項辦法：自備午膳。

P1 及 P4-P6 : 星期一至四，請於 11:20a.m.前把午餐送到學校側門之午餐收集箱內

P2 至 P3 : 星期一至四，請於 12:05a.m.前把午餐送到學校側門之午餐收集箱內

P1 及 P6 : 星期五，請於 11:40a.m.前把午餐送到學校側門之午餐收集箱內

附註：

1. 有關退餐安排：如遇學生缺席，請於當天早上 9 時 30 分前由家長自行致電「澳華食品控股有限公司」（電話：2377 2515）取消訂飯，逾時不作處理，退款將隔月在餐單上扣數。
2. 本年度已申請在校免費午膳的學生，仍要繳交午膳費用訂餐，直至獲得學校通知後再作安排。

此致

貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

敬啟者：

有關招募「英文科主題學習活動 - 萬聖節派對」家長義工事宜 (通告: ME1718070)

本校定於 11 月 3 日（星期五）下午舉行「英文科主題學習活動 - 萬聖節派對」，目的加深學生對西方文化的認識，培養他們對英語學習的興趣。

為使活動得以更暢順地舉行，本校需要 50 多位家長義工於當日到校協助。現誠意招募家長義工，敬希家長踴躍參加。有關詳情茲列如下：

名稱：	英文科主題學習活動 - 萬聖節派對
日期：	2017 年 11 月 3 日（星期五）
時間：	中午 12 時 30 分至下午 3 時 30 分
內容：	入班協助學生化妝打扮及一同參與派對活動
名額：	52 名 (已登記之家長義工優先)
負責老師：	社工黃漢邦

此致

貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

敬啟者：

有關 2017/18 兒童接種季節性流感疫苗事宜(通告：PT1718008)

為保障 貴子女的健康和避免因感染流感缺課而影響學習進度，本會參加了「季節性流感疫苗注射」計劃，為本校學生在校內免費提供流感疫苗注射。詳情如下：

疫苗種類：	(四價) 季節性流感疫苗
日期：	2017 年 12 月 1 日(星期五)
對象：	本校學生： 9 歲或以上兒童：只需接受一劑疫苗； 9 歲以下兒童但在以往季度已接種季節性流感疫苗，亦只需接受一劑疫苗； 9 歲以下兒童而從未接種季節性流感疫苗：需接受兩劑疫苗（第一針：2017 年 12 月 1 日，第二針：2018 年 1 月 12 日）。
形式：	醫護人員到本校注射疫苗
協辦機構：	基督教聯合那打素社康服務
負責老師：	陳永滙老師
備註：	1. 此防疫注射計劃純屬 自願性質 ，家長可自行選擇於本校，或自選日期於已登記參與疫苗資助計劃的私家醫生診所，或到衛生署轄下診所為子女安排接種流感疫苗。 2. 有關「政府防疫注射計劃」詳情請細閱附件：衛生署發出之「2017/18 兒童接種季節性流感疫苗的安排」及於通告袋內之單張。 3. 家長教師會只是服務性質方便學童家長，家長需自行承擔風險，鼓勵家長先諮詢家庭醫生。 4. 申請表格容後派發。

此致
貴家長台照

孔教學院大成小學家長教師會主席謹啟

敬啟者：

學童牙科保健服務檢查通知書 (通告：ME1718071) P.6

衛生署轄下「學童牙科保健服務」現已開始每年一次的牙科檢查。每位參加「學童牙科保健服務」的學生會被安排到指定的學童牙科診所接受檢查。參加之學生須按照檢查通知書上列明之時間及地點，依時由家長陪同前往檢查，詳見通知書內容。

此致
貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

敬啟者：

「山東文化交流考察」境外學習活動 (通告:TR1718060) P.6

為了讓學生放眼世界、擴闊視野和豐富學習經歷，本校將於 2018 年 1 月 15 日至 1 月 19 日(星期一至星期五) 舉辦為期五天的「山東文化交流考察」境外學習活動。這次考察之旅讓學生於山東進行深度遊歷，讓學生更清楚了解孔子的生平及儒家思想的重要性。另外，學生亦會在山東不同的城市，探討山東的人、事、物，讓學生對我國不同地方有更多的了解，同時亦會與本校的姊妹學校「山東東營市勝利實驗小學」進行交流，藉此加強兩地的聯繫，實為難得的學習經歷。沒有參與是次交流的學生，必須照常回校，校方將安排學生完成有關文化之研習報告。是次交流活動有助學生於專題研習週內研習有關文化的課題，故校方希望家長鼓勵 貴子女參與。考察之旅詳情如下：

日期：	2018 年 1 月 15 日至 1 月 19 日(星期一至星期五)
對象：	六年級(參加者須持 有效 之旅行證件)
名額：	30 人
費用：	團費約為港幣\$2,600(原價為\$4,400，但校方申請教育局「赤子情、中國心」資助，可獲團費減免\$1,800)。 費用包括香港至山東經濟客位來回機票、當地交通費、住宿費、膳食費、參觀入場費、領隊、導遊及司機小費、旅遊業議會印花稅、香港機場保安稅、離境稅、航空公司燃油附加費、旅遊保險、學習教材、課程等費用。 **請家長留意：現無需付款 ，繳款日期容後通知。
經濟援助：	在本年度獲全額學校書簿津貼或是領取綜援之學生，可獲賽馬會全方位學習基金資助，減免團費\$400，只需交款\$2,200。
獎助學金：	所有參與學生均有資格申請學校的獎助學金，惟必須提交一篇最少 250 字之學習期望文章，並須於 11 月 6 日交回班主任(逾期者遞交者恕不接受其申請)。經校方審核及面試後，表現優異者可獲校方資助\$400 之獎助學金，表現良好者亦可獲校方資助\$200 之獎助學金，以作補助是次境外學習團費之用。
行程：	將於日後作出通知。
備註：	<ul style="list-style-type: none">▶ 如參加人數過多，將由校方安排甄選；如人數不足，是次活動將可能取消。▶ 學生在報名後，若因個人理由而無法前往，所交的團費不能退回，敬請 貴家長垂注。▶ 出發日如未有有效之旅遊證件，團費恕不退還。

備註：學生必須備有效之旅遊證件(出發日如未有有效之旅遊證件，團費恕不退還)

	香港永久居民	香港居民(在港未住滿七年)
11 歲以下的兒童	身份證(無相)+回港證 +回鄉咭 或 身份證(無相)+特區護照/BNO + 回鄉咭	簽證身份書(DI)+ 回鄉咭或護照*
11 歲以上的人士	身份證(有相)**+回鄉咭	身份證**+簽證身份書+ 回鄉咭或護照*

以上資料只供參考，如有查詢可致電人民入境事務處，電話：28246111
* 請注意有關護照是否須要辦理中國入境簽證
**香港永久居民之身份證上面印有「香港永久性居民身份證」；非香港永久居民之身份證上面印有「香港居民身份證」。

請 貴家長於 11 月 1 日(星期三)或以前填妥電子通告。

此致

六年級 貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

敬啟者：

哥爾夫球戶外學習日(通告:TR1718061)

本校一直着重學生體育多元化的發展，現與哥爾夫球總會合作，為本校學生舉辦哥爾夫球戶外學習日，總會將派出專業教練教授。敬請填妥回條，覆實 貴子弟是否參與是次活動，及同意其身體狀況適宜參與。活動詳情如下：

課外活動名稱：	哥爾夫球戶外學習日
主辦機構：	哥爾夫球總會
日期：	2017 年 11 月 4 日(星期六)
活動時間：	上午 9 時 45 分 - 下午 12 時
集合地點/時間：	操場 上午 8 時 15 分
解散地點/時間：	操場 下午 1 時 15 分
活動場地：	清水灣哥爾夫球場
名額：	20 人 (如人數超過 20 人，會進行抽籤)
費用：	免費
負責老師：	黃洪坤老師
服飾：	整齊體育服
備註：	<ul style="list-style-type: none">➢ 學生自備食水➢ 用具由哥爾夫球總會提供➢ 如跨境學生參加，家長需自行帶往本校集合及接送學生

此致

貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

學校發展計劃 (通告：ME1718072A)

為配合學校發展，照顧學生的學習需要，由二零一七年十月三十日起，3 Care 班將由李翠珊老師任教英文。

此致
貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

家長同意書 (ME1718072A)

敬覆者：

本人已知悉有關通告內容。

此覆
孔教學院大成小學校長

班 別： _____
學生姓名： _____
家長簽署： _____
家長姓名： _____
通訊電話： 1. _____
2. _____

二零一七年十月 日



學校發展計劃 (通告：ME1718072B)

為配合學校發展，照顧學生的學習需要，由二零一七年十月三十日起，三年級英文加強輔導小班教學將由李翠珊老師任教英文。

此致
貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

家長同意書 (ME1718072B)

敬覆者：

本人已知悉有關通告內容。

此覆
孔教學院大成小學校長

班 別： _____
學 生 姓 名： _____
家 長 簽 署： _____
家 長 姓 名： _____
通 訊 電 話： 1. _____
2. _____

二零一七年十月 日



學校發展計劃 (通告：ME1718072C)

為配合學校發展，照顧學生的學習需要，由二零一七年十月三十日起，5 Peace 班將由呂煜鍵老師任教英文。

此致
貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

家長同意書 (ME1718072C)

敬覆者：

本人已知悉有關通告內容。

此覆
孔教學院大成小學校長

班 別： _____
學 生 姓 名： _____
家 長 簽 署： _____
家 長 姓 名： _____
通 訊 電 話： 1. _____
 2. _____

二零一七年十月 日



學校發展計劃 (通告：ME1718072D)

為配合學校發展，照顧學生的學習需要，由二零一七年十月三十日起，6 Peace 班將由龐舟
洁老師任教英文。

此致
貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

家長同意書 (ME1718072D)

敬覆者：

本人已知悉有關通告內容。

此覆
孔教學院大成小學校長

班 別： _____
學生姓名： _____
家長簽署： _____
家長姓名： _____
通訊電話： 1. _____
2. _____

二零一七年十月 日



敬啟者：

「同根同心」上海歷史及科技探索之旅 (三天) 遊學繳交費用及文件通知(通告: TR1718062B)

貴子弟選參加是次境外學習。家長須於 11 月 1 日(星期三)或之前繳交 貴子弟的有效旅遊證件之副本及團費港幣 868.2 元(原價為港幣 2,894 元，惟教育局資助現只須繳交港幣 868.2 元)。如貴子弟仍未持有有效之旅遊證件，請從速申請，並將有關申請之證明於 11 月 17 日或以前交予校方，敬請留意。

另外，如因任何原因於報名後未能參加是次活動，教育局將會向家長索取是次遊學活動的全部費用，即港幣 2,894 元正。

備註：學生必須備有效之旅遊證件(出發日如未有有效之旅遊證件，團費恕不退還)

	香港永久居民	香港居民(在港未住滿七年)
11 歲以下的兒童	身份證(無相) + 回港證 + 回鄉咭 或 身份證(無相)+特區護照/BNO + 回鄉咭	簽證身份書(DI)+ 回鄉咭或護照*
11 歲以上的人士	身份證(有相)**+回鄉咭	身份證**+簽證身份書+ 回鄉咭或護照*

以上資料只供參考，如有查詢可致電人民入境事務處，電話：28246111
* 請注意有關護照是否須要辦理中國入境簽證
**香港永久居民之身份證上面印有「香港永久性居民身份證」；非香港永久居民之身份證上面印有「香港居民身份證」。

此致
貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

家長同意書(TR1718062B)

敬覆者：

本人已知悉「同根同心」上海歷史及科技探索之旅 (三天) 遊學繳交費用及文件通告內容，並

<input type="checkbox"/>	繳交團費港幣 868.2 元及呈交敝子弟有效旅遊證件之副本予班主任，亦證明敝子弟均屬健康正常，有能力參加該項活動。本人亦明白無論任何原因於報名後退出是次活動，將會影響敝子弟日後其他的校本資助申請，及需向教育局繳交有關的費用。
<input type="checkbox"/>	繳交團費港幣 868.2 元，亦證明敝子弟均屬健康正常，有能力參加該項活動。惟敝子弟的旅遊證件正在辦理當中，故現在未能呈交其副本予校方。本人承諾會於 11 月 17 日前向校方呈交敝子弟有效旅遊證件之副本或其有關證明。本人亦明白無論任何原因於報名後退出是次活動，將會影響敝子弟日後其他的校本資助申請，及需向教育局繳交有關的費用。

此覆
孔教學院大成小學校長



班 別： _____
學生姓名： _____
家長簽署： _____

二零一七 年 月 日

敬啟者：

福德學校友校接力邀請賽(通告：TR1718063)

為發展學生的潛能，提升他們的自信心，校方每年均讓具潛質的學生參與公開比賽。貴子弟已獲選參加以下活動。敬請填妥回條，覆實貴子弟是否參與是次活動，及同意其身體狀況適宜參與。活動詳情如下：

課外活動名稱：	福德學校周年陸運會小學 4X100 米接力邀請賽
主辦機構：	福德學校
日期：	2017 年 11 月 11 日(星期六)
活動時間：	上午 11 時 30 至 1 時 0 分
集合地點/時間：	本校(上午 10 時 45 分)
解散地點/時間：	本校(下午 1 時 30 分)
活動場地：	九龍仔運動場
負責老師：	黃洪坤老師
服飾：	整齊體育服
備註：	學生自備食水，車費全免(由校方資助)

此致
貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

家長同意書(TR1718063)

敬覆者：

有關 貴校 2017 年 10 月 27 日來函，本人

- 同意敝子弟參加福德學校友校接力邀請賽，活動完結後讓敝子弟自行回家，並確認敝子弟健康正常，有能力參加該項活動。
- 同意敝子弟參加福德學校友校接力邀請賽，活動完結後依時接送敝子弟，並確認敝子弟健康正常，有能力參加該項活動。
- 不同意敝子弟參加福德學校友校接力邀請賽，其原因已詳列於手冊第 19 頁。

此覆
孔教學院大成小學校長

班 別： _____
學生姓名： _____
家長簽署： _____
家長姓名： _____
通訊電話： 1. _____
2. _____

二零一七年十月 日

* 刪去不適用者

請在適當空格內填上 ✓ 號



學校發展計劃 (通告：ME1718072E)

為配合學校發展，照顧學生的學習需要，由二零一七年十月三十日起，六年級英文加強輔導小班教學將由何家瑜老師任教英文。

此致
貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

家長同意書 (ME1718072E)

敬覆者：

本人已知悉有關通告內容。

此覆
孔教學院大成小學校長

班 別： _____
學生姓名： _____
家長簽署： _____
家長姓名： _____
通訊電話： 1. _____
2. _____

二零一七年十月 日



敬啟者：

「同根同心」上海歷史及科技探索之旅（三天）遊學繳交費用及文件通知(通告:TR1718062A)

貴子弟獲選參加是次境外學習。家長須於 11 月 1 日(星期三)或之前繳交 貴子弟的有效旅遊證件之副本及團費港幣 600 元(原價為港幣 2,894 元,惟教育局及賽馬會全方位學習基金資助現只須繳交港幣 600 元)。如 貴子弟仍未持有有效之旅遊證件,請從速申請,並將有關申請之證明於 11 月 17 日或以前交予校方,敬請留意。

此外,為進一步幫助合資格申請賽馬會全方位學習基金及於學校表現良好的學生,教育局於是次遊學活動安排 4 名學生可獲全額資助, 貴子弟將於下周與本校甄選委員會進行面試,有關結果將於 11 月 10 日透過電子通告發放予 貴家長,獲得全額資助學生之團費亦會日後於「拍住賞」戶口退回。

另外,如因任何原因於報名後未能參加是次活動,教育局將會向家長索取是次遊學活動的全部費用,即港幣 2,894 元正。

備註:學生必須備有效之旅遊證件(出發日如未有有效之旅遊證件,團費恕不退還)

	香港永久居民	香港居民(在港未住滿七年)
11 歲以下的兒童	身份證(無相)+回港證 +回鄉咭 或 身份證(無相)+特區護照/BNO + 回鄉咭	簽證身份書(DI)+ 回鄉咭或護照*
11 歲以上的人士	身份證(有相)**+回鄉咭	身份證**+簽證身份書+ 回鄉咭或護照*

以上資料只供參考,如有查詢可致電人民入境事務處,電話:28246111
* 請注意有關護照是否須要辦理中國入境簽證
**香港永久居民之身份證上面印有「香港永久性居民身份證」;非香港永久居民之身份證上面印有「香港居民身份證」。

此致
貴家長台照

孔教學院大成小學校長袁潘淑嫻謹啟

家長同意書(TR1718062A)

敬覆者:

本人已知悉「同根同心」上海歷史及科技探索之旅（三天）遊學繳交費用及文件通告內容,並

<input type="checkbox"/>	繳交團費港幣 600 元及呈交敝子弟有效旅遊證件之副本予班主任,亦證明敝子弟均屬健康正常,有能力參加該項活動。本人亦明白無論任何原因於報名後退出是次活動,將會影響敝子弟日後其他的校本資助申請,及需向教育局繳交有關的費用。
<input type="checkbox"/>	繳交團費港幣 600 元,亦證明敝子弟均屬健康正常,有能力參加該項活動。惟敝子弟的旅遊證件正在辦理當中,故現在未能呈交其副本予校方。本人承諾會於 11 月 17 日前向校方呈交敝子弟有效旅遊證件之副本或其有關證明。本人亦明白無論任何原因於報名後退出是次活動,將會影響敝子弟日後其他的校本資助申請,及需向教育局繳交有關的費用。

此覆
孔教學院大成小學校長

班 別: _____
學生姓名: _____
家長簽署: _____



二零一七 年 月 日